

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 90 повестки дня

**Укрепление режима, установленного в Договоре
о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке
и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)****Доклад Первого комитета**

Докладчик: г-н Энрике Очоа (Мексика)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 62/16 Ассамблеи от 5 декабря 2007 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своих 2-м и 10-м заседаниях 4 и 14 октября 2010 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 88–104 и 162. Общие прения по этим пунктам были проведены на 2–8-м и 10-м заседаниях 4–8 и 11, 12 и 14 октября (см. A/C.1/65/PV.2–8 и 10). Комитет провел также 13–15, 18–22 и 25 октября 10 заседаний, на которых состоялся обмен мнениями с Высоким представителем по вопросам разоружения и другими высокопоставленными должностными лицами, были организованы дискуссионные форумы с участием независимых экспертов и была рассмотрена последующая деятельность по осуществлению резолюций и решений, принятых на предыдущих сессиях (см. A/C.1/65/PV.9–18). Тематическое обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 9–18-м заседаниях 13–15, 18–22 и 25 октября (см. A/C.1/65/PV.9–18). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 19–23-м заседаниях 26–29 октября (см. A/C.1/65/PV.19–23).



4. Никаких документов в связи с рассмотрением этого пункта представлено не было.

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/65/L.51

5. На 22-м заседании 29 октября представитель Мексики от имени Антигуа и Барбуды, Аргентины, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Гаити, Гайаны, Гватемалы, Гондураса, Гренады, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Панамы, Парагвая, Перу, Сальвадора, Сент-Китс и Невиса, Уругвая, Чили и Ямайки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)» (A/C.1/65/L.51). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Камбоджа, Куба, Никарагуа, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Эквадор.

6. На том же заседании представитель Мексики от имени авторов внес в проект резолюции следующие устные изменения:

а) в шестом пункте преамбулы после слов «а также Договора об Антарктике» были добавлены слова «и провозглашения Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия»;

б) в конце девятого пункта преамбулы были добавлены слова «и выражая признательность Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне за его ведущую роль в этой области»;

с) десятый пункт преамбулы, который гласил:

«подчеркивая важность того, чтобы государства — участники договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, расширяли сотрудничество в укреплении существующих зон, свободных от ядерного оружия, и содействии созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, включая зоны, свободные от ядерного оружия, на территории отдельных государств, и важность обеспечения прогресса в деле построения мира, свободного от ядерного оружия, и выражая признательность Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне за его ведущую роль в этой области»,

был исключен;

д) пункт 3 постановляющей части, который гласил:

«3. призывает обладающие ядерным оружием государства, которые выступили с односторонними заявлениями о толковании при подписании или ратификации соответствующих протоколов к Договору Тлателолко, отозвать эти заявления, которые затрагивают статус денуклеаризации, установленный Договором»,

был заменен пунктом следующего содержания:

«3. рекомендует государствам, которые ратифицировали соответствующие протоколы к Договору Тлателолко, пересмотреть все связанные с этим оговорки в соответствии с действием 9, изложенным в Заключении»

тельном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора».

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.1/65/L.51 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 8).

III. Рекомендация Первого комитета

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)¹ был открыт для подписания в Мехико 14 февраля 1967 года,

напоминая также, что в преамбуле к Договору Тлателолко указывается, что зоны военной денуклеаризации являются не самоцелью, а скорее средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

напоминая далее, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года она с особым удовлетворением приветствовала Договор Тлателолко как событие исторического значения в усилиях, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия и на содействие международному миру и безопасности,

напоминая, что в 1990, 1991 и 1992 годах Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлателолко², имеющих своей целью обеспечение того, чтобы этот документ полностью вступил в силу,

подчеркивая, что Договор Тлателолко, имеющий силу для 33 суверенных государств региона, укрепил первую свободную от ядерного оружия зону, созданную в густонаселенном регионе,

признавая важный вклад Договора Тлателолко, Договора Раротонга³, Бангкокского договора⁴, Пелиндабского договора⁵ и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также Договора об Антарктике⁶ и провозглашения Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, в обеспечение ядерного нераспространения и ядерного разоружения,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в поддержку зон, свободных от ядерного оружия,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

² См. резолюции 267 (E-V), 268 (XII) и 290 (VII), принятые Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 3 июля 1990 года, 9 мая 1991 года и 26 августа 1992 года.

³ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁵ A/50/426, приложение.

⁶ United Nations *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

приветствуя проведение 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии как важный вклад в построение мира, свободного от ядерного оружия,

отмечая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе⁷ было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, а также расширять сотрудничество и укреплять механизмы проведения консультаций между соответствующими зонами, свободными от ядерного оружия, посредством разработки конкретных мер для реализации в полном объеме принципов и целей соответствующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и выражая признательность Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне за его ведущую роль в этой области,

вновь подтверждая важное значение Агентства как надлежащего правового и политического форума для обеспечения полного соблюдения и осуществления Договора Тлателолко, а также сотрудничества с органами других зон, свободных от ядерного оружия,

1. *приветствует* тот факт, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)¹ имеет силу для суверенных государств региона;

2. *настоятельно призывает* страны региона, которые еще не сделали этого, подписать поправки к Договору Тлателолко, утвержденные Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюциях 267 (E–V), 268 (XII) и 290 (VII), или сдать на хранение документы об их ратификации;

3. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали соответствующие протоколы к Договору Тлателолко, пересмотреть все связанные с этим оговорки в соответствии с действием 9, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁸;

4. *призывает* государства — члены Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне продолжать предпринимать в рамках Агентства действия и усилия по осуществлению соглашений, достигнутых на первой и второй конференциях государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти восьмой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)».

⁷ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (vols. I–III)].

⁸ Там же, том I [NPT/CONF.2010/50 (vol. I)], часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий, раздел I, озаглавленный «Ядерное разоружение».